



DLAT_PV(2010)0222_01

PROTOKOLLfrån sammanträdet den 22 februari 2010 kl. 16.30–18.30
BRYSSEL

Sammanträdet inleddes kl. 16.30 måndagen den 22 februari 2010 med delegationsordförande José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra som mötesordförande.

1. Godkännande av förslaget till föredragningslista

Föredragningslistan godkändes i den form som framgår av detta protokoll.

2. Justering av protokollet från sammanträdet

- den 16 december 2009 PE432.046v01-00

Protokollet från sammanträdet justerades.

3. Meddelanden från ordföranden

Ordföranden informerade ledamöterna i delegationen om att talmanskonferensen vid sitt sammanträde den 17 december 2009 beslutade att hålla EuroLats fjärde ordinarie plenarsammanträde i Sevilla (Spanien) den 13–15 maj 2010.

Ordföranden informerade även om att talmanskonferensen den 4 februari beslutade att hålla det nästa blandade parlamentariska utskottet EU–Mexiko och EU–Chile antingen på en av parlamentets tre arbetsorter eller i Sevilla (Spanien) vid sidan av EuroLats ordinarie plenarsammanträde den 13–15 maj 2010.

Ordföranden informerade därefter ledamöterna om att presidiet och arbetsgruppen Migrations sammanträden kommer att äga rum den 30 och 31 mars 2010 i Buenos Aires. Ledamöterna i presidiet och arbetsgruppen har redan erhållit det tillhörande administrativa formuläret. Arbetsprogrammet och förslagen till föredragningslistor ska delas ut inom kort av sekretariatet.

4. Diskussion med Juan Pablo de Laiglesia, statssekreterare för Latinamerika, om det spanska ordförandeskapets prioriteringar för förbindelserna mellan EU, Latinamerika och Västindien.

I sitt anförande förklarade Juan Pablo de Laiglesia att det spanska ordförandeskapets huvudsyfte är att stärka den strategiska alliansen mellan EU och Latinamerika. I detta syfte ska ordförandeskapet fokusera på fyra huvudlinjer: I första hand ska man uppmuntra till samverkan mellan globala partner för att möta stora utmaningar, som t.ex. säkerheten, energin och klimatförändringen. Den andra linjen består av att utveckla ett djupare samarbete med de latinamerikanska och västindiska underregionerna i syfte att fullgöra associeringsavtalen med Centralamerika och Andinska gemenskapen, samt att återuppta förhandlingarna med Mercosur. I den tredje prioriterade linjen ingår de bilaterala relationerna med länder som Brasilien, Mexiko, Chile och Kuba. I fråga om det sistnämnda landet meddelade de Laiglesia att det skulle bli nödvändigt att utvärdera om EU:s gemensamma ståndpunkt är tillräcklig, eller om det skulle vara bättre att upprätta en bilateral ram. Det spanska ordförandeskapets fjärde prioritet består av att förstärka medborgarskapets och det civila samhällets funktion.

Följande yttrade sig: Emine Bozkurt (S&D, NL), Gianni Vattimo (ALDE, IT), María Muñoz de Urquiza (S&D, ES), Luis Yáñez-Barnuevo García (S&D, ES), Bogusław Sonik (PPE, PL), Ilda Figueiredo (GUE/NGL, PT)

5. Diskussion om Kubas vägran att bevilja inresetillstånd för EU-Latinamerikaförsamlingens socialistiska samordnare

Carlos José Iturgaiz Angulo framhöll för PPE-gruppens räkning att hans grupp ansåg det vara oacceptabelt att Kuba vägrat bevilja Luis Yáñez-Barnuevo García inresetillstånd och föreslog att man skulle sända en officiell protest till de kubanska myndigheterna.

Luis Yáñez-Barnuevo García tackade för stödet från EPP-gruppen, men underströk att han varken ville göra detta till huvudfråga i kontakterna med Kuba eller orsaka en diplomatisk kris. Han uttryckte i detta avseende sitt fulla stöd för det spanska ordförandeskapet och dess avsikt att förbättra relationerna med Kuba.

Följande yttrade sig: Gianni Vattimo (ALDE, IT), Ilda Figueiredo (GUE/NGL, PT), Emine Bozkurt (S&D, NL), Santiago Fisas Ayxela (PPE, ES), Bogusław Sonik (PPE, PL), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE, ES)

Beslut: Delegationsordföranden kommer att samråda med talman Jerzy Buzek i frågan och vid behov kontakta Kubas ambassadör i EU.

6. Övriga frågor

Ordföranden för arbetsgruppen Migration EU, Latinamerika och Västindien, Agustín Díaz de Mera, informerade ledamöterna om sitt senaste inlägg vid högnivåmötet om migration som hölls i Madrid den 17 och 18 februari.

Följande yttrade sig: María Muñoz de Urquiza (S&D, ES)

7. Datum och plats för nästa sammanträde

Ordföranden meddelade att delegationens nästa ordinarie sammanträde i princip kommer att äga rum den 10 mars 2010 i Strasbourg.

Sammanträdet avslutades kl. 18.30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (P), Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (1st VP), VATTIMO Gianni (2nd VP), Ricardo CORTÉS LASTRA (3rd VP), PORĘBA Tomasz Piotr (5th VP), Norbert GLANTE (6th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
PPE (8) DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín, FISAS AYXELA Santiago, ITURGAIZ ANGULO Carlos José, PAPANIKOLAOU Georgios, QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna, VOSS Axel
S&D (6) ANDRES BAREA Josefa, BOZKURT, Emine, CORREIA DE CAMPOS António Fernando, KREHL Constanze Angela, MUÑIZ DE URQUIZA María Paloma, RAPTI Sylvana, YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis
ALDE (1)
Verts/ALE (1) GREZE Catherine
ECR (1)
GUE/NGL (2) FIGUEIREDO Ilda, TAVARES Rui
EFD (0)
NI(1) SOSA WAGNER Francisco
Se excusaron : José Manuel GARCIA MARGALLO Y MARFIL (PPE), Françoise GROSSETETE (PPE), Dagmar ROTH-BEHRENDT (S&D) Nathalie GRIESBECK (ALDE)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Boguslaw SONIK (PPE), Liliu WINKLER (PPE), Marc TARABELLA (S&D), Oldřich VLASÁK (ECR)
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Teresa JIMÉNEZ-BECERRIL BARRIO (PPE), Emilio MENENDEZ DEL VALLE (S&D), Enrique GUERRERO SALOM (S&D)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi poliitiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE P&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Salafranca, Rizzo, Vallin, Gil de Muro, Le Texier, Jutten, Terron Flores Munoa Küppers Cepova Rovira, Miguel
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Enciso y Bergé
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servizo Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Hejtmankova, Jacob	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġigs/Padějėjas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Cabral, Newbury	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselető/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman